

## MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

Between

CHARITABLE ORGANIZATION «CHARITABLE  
FUND «UK-MED»

and

ZAPORIZHZHIA POLYTECHNIC  
NATIONAL UNIVERSITY

to

Provide technical and expertise support to workers  
and facilities in Zaporizhzhia Oblast

### 1. INTRODUCTION

1.1 UK-Med is a neutral, impartial, and independent international non-governmental charity organization, registered in the United Kingdom. Its humanitarian mission is to provide health care where it is needed most - in situations of conflict, natural disasters and infectious disease outbreaks with specialised medical teams. UK-Med works toward a world where everyone has the healthcare they need when crises or disaster hit. Its strategy focuses on three pillars:

- a) Respond: respond rapidly to emergencies, delivering the expertise needed to support local health services and save people's lives.
- b) Prepare: work with local healthcare staff to strengthen their response skills, enabling health services to be better prepared for emergencies.
- c) Learn: work with academic partners to promote evidence-based practice that improves patient care and the humanitarian sector.

1.2 CHARITABLE ORGANIZATION «CHARITABLE FUND «UK-MED» (hereinafter "UK-MED") was created to provide assistance to Ukrainians with the assistance of UK-Med.

1.3 The present Memorandum of Understanding (MoU) intends to formalize the cooperation between Zaporizhzhia Polytechnic National University and UK-MED Ukraine (each referred to as a "Party" and together the "Parties") during the period March 2025 to March 2026 (12 months).

## МЕМОРАНДУМ ПРО ВЗАЄМОРОЗУМІННЯ

Між

БЛАГОДІЙНОЮ ОРГАНІЗАЦІЄЮ  
"БЛАГОДІЙНИЙ ФОНД "ЮК-МЕД"

Та

НАЦІОНАЛЬНИМ УНІВЕРСИТЕТОМ  
«ЗАПОРІЗЬКА ПОЛІТЕХНІКА»

Щодо

Надання кваліфікованої та експертної підтримки  
робітникам та закладам у Запорізькій області

### 1. ПЕРЕДМОВА

1.1 UK-Med є нейтральною, неупередженою та незалежною міжнародною неурядовою благодійною організацією, зареєстрованою у Великій Британії. Її гуманітарна місія полягає в наданні медичної допомоги там, де вона найбільше потрібна - в ситуаціях конфліктів, стихійних лих та спалахів інфекційних захворювань, за допомогою спеціалізованих медичних бригад. UK-Med працює над створенням світу, в якому кожна людина має доступ до необхідної медичної допомоги під час кризи чи катастрофи. Її стратегія зосереджена на трьох стовпах:

- a) Реагування: швидке реагування на надзвичайні ситуації, надання експертизи, необхідної для підтримки місцевих служб охорони здоров'я та порятунку людських життів.
- b) Підготовка: співпраця з місцевим медичним персоналом з метою зміцнення їхніх навичок реагування, що дає змогу медичним службам бути краще підготовленими до надзвичайних ситуацій.
- c) Навчання: робота з академічними партнерами для просування науково обґрунтованих практик, які покращують догляд за пацієнтами та роботу гуманітарного сектору.

1.2 Для надання допомоги українцям, за сприяння UK-Med, створена БЛАГОДІЙНА ОРГАНІЗАЦІЯ "БЛАГОДІЙНИЙ ФОНД «ЮК-МЕД» (надалі «ЮК-МЕД»).

1.3 Цей Меморандум про взаєморозуміння має на меті формалізувати співпрацю між Національним університетом «Запорізька політехніка» (кожна з яких іменується "Сторона", а разом - "Сторони") протягом періоду з березня 2025 року по березень 2026 року (12 місяців).

## 2. BACKGROUND

UK-Med has been active in Ukraine since March 2022 and since then, following meetings with health authorities, including the Minister of Health, and humanitarian actors across the country in the oblast of Lviv, Ivano Frankivsk, Kharkiv, Vinnytsia, Poltava, Sumy, Kyiv, Dnipropetrovsk, Kharkiv and Zaporizhzhia, set up a coordination office in Dnipro and operations in different oblasts in the country.

In Ukraine, UK-Med has focused on emergency management strategies, including preparedness, response, recovery, and mitigation, and have been present across multiple oblasts. These efforts have involved supporting the Ukrainian health system in delivering primary and secondary healthcare services, engaging in risk communication and community engagement, providing mental health and psychosocial support, conducting trauma first aid, and mass casualty incident training for public workers and health professionals.

Additionally, UK-Med has sent specialist health professionals (surgeons, anesthesia specialist and theatre nurses) to strengthen and support the trauma care pathway, performing a significant number of orthopedics and reconstructive surgeries.

## 3. PARTIES

The parties of this MoU are:

The **CHARITABLE ORGANIZATION «CHARITABLE FUND «UK-MED»** represented by authorized person

**Mshauri David Delem**, who acts based on Decision of the Sole Participant No. 28/10-24 dated 28.10.2024

and

**ZAPORIZHZHIA POLYTECHNIC NATIONAL UNIVERSITY**, represented by – **Ivanchenko Andrii Volodymyrovych**.

## 4. PURPOSE OF THIS MOU

4.1 The purpose of this MoU is to formalise collaboration between UK-MED and Zaporizhzhia Polytechnic National University.

UK-MED will:

- Implement Training activities to enhance life-saving skills, improve emergency response capabilities, and strengthen the trauma care pathway.
- Provide Risk Communication and Community Engagement (RCCE) activities to exchange key health information with local communities and promote best health practices.
- Provide psychological support and counselling by placing UK-Med psychologists.

## 2. ПЕРЕДУМОВИ

UK-Med працює в Україні з березня 2022 року і з того часу, після зустрічей з органами охорони здоров'я, включаючи Міністерство охорони здоров'я, та гуманітарними організаціями по всій країні у Львівській, Івано-Франківській, Харківській, Вінницькій, Полтавській, Сумській, Київській, Дніпропетровській, Харківській та Запорізькій областях, створила координаційний офіс у Дніпрі та працює в різних областях країни.

В Україні з березня 2022 року UK-Med зосередилася на стратегіях управління надзвичайними ситуаціями, включаючи готовність, реагування, відновлення та пом'якшення наслідків, і була присутня в багатьох областях. Ці зусилля включають підтримку української системи охорони здоров'я у наданні послуг первинної та вторинної медичної допомоги, інформування про ризики та залучення громад, надання психологічної та психосоціальної підтримки, проведення тренінгів з надання першої допомоги при травмах та інцидентах з масовими жертвами.

Крім того, UK-Med направила медичних спеціалістів (хірургів, анестезіологів та операційних медичних сестер) для посилення та підтримки травматологічної допомоги, провівши значну кількість ортопедичних та реконструктивних операцій.

## 3. СТОРОНИ

Сторонами Меморандуму про взаєморозуміння є: **БЛАГОДІЙНА ОРГАНІЗАЦІЯ "БЛАГОДІЙНИЙ ФОНД "ЮК-МЕД"**, в особі представника Делем **Мшаурі Девід**, який діє на підставі Рішення єдиного учасника №28/10-24 від 28.10.2024 р.,

та

**НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЗАПОРІЗЬКА ПОЛІТЕХНІКА»**, надалі – НУ «Запорізька політехніка», в особі – **Іванченка Андрія Володимировича**.

## 4. ЦІЛІ

4.1 Метою цього Меморандуму про взаєморозуміння є формалізація співпраці між «ЮК-МЕД» та НУ «Запорізька політехніка».

UK-MED зобов'язується:

- Впроваджувати навчальні заходи для покращення навичок з порятунку життя, покращення можливостей реагування на надзвичайні ситуації та зміцнення системи надання травматологічної допомоги.
- Проводити заходи з кризової комунікації та залучення громад для обміну ключовою медичною інформацією з місцевими громадами та просування найкращих практик у сфері охорони здоров'я.
- Надавати психологічну підтримку та консультування шляхом направлення психологів UK-Med.

This MoU aims to consolidate and harmonize these vital activities, with a focus on the frontline areas, thereby providing comprehensive reinforcement to the local healthcare system. The detailed list of activities implemented under this MoU can be found in Article 6.

## 5. TERM AND VALIDITY

5.1 The present MoU sets forth the general terms and conditions of the cooperation between the Parties.

5.2 The Parties agree to join efforts and to maintain close working relationships, to achieve the scope of collaboration as outlined in Article 6.

5.3 This MoU is valid from the final date of signature of the signatories for a period of 12 months. The MoU may be renewed or amended by mutual consent by both the Parties.

5.4 Under this MoU, neither Party shall have any financial obligation with respect to any work undertaken by the other Party, except as may be set forth in a separate written agreement, or amendment to this MoU, executed in either case by both Parties.

5.5 The Parties may terminate this Memorandum at any time by notifying the other Party in writing no later than 30 calendar days in advance.

## 6. ROLES AND RESPONSIBILITIES

6.1 Neither Party shall be obligated to provide funds for the operational needs of the other Party, including but not limited to funds for the salaries of the other Party's personnel, the purchase of equipment and supplies, or bare any other costs.

6.2 Responsibilities of «UK-MED»:

6.2.1 Costs, insurance, and employment:

- a) Staff, involved by «UK-MED», is employed, administered, and remunerated by «UK-MED» and shall not be considered as an official staff member, employee, or agent. «UK-MED» is responsible for all costs associated with the deployment of «UK-Med» staff into Ukraine including costs related to:
  1. Assignment/repatriation travel, salaries, allowances, accommodation, benefits, living expenses,
  2. Medical, accident and life insurance (or equivalent) coverage for service-incurred illness, injury, emergency evacuation, disability, or death. These insurance arrangements shall cover war-

Цей Меморандум про взаєморозуміння спрямований на консолідацію та узгодження ключових заходів з акцентом на прифронтових територіях, забезпечуючи таким чином комплексне зміцнення місцевої системи охорони здоров'я. Детальний перелік заходів, що реалізуються в рамках цього Меморандуму, можна знайти в статті 6.

## 5. СТРОК ТА ЧИННІСТЬ МЕМОРАНДУМУ

5.1 Цей Меморандум про взаєморозуміння визначає загальні умови співпраці між Сторонами.

5.2 Сторони погоджуються об'єднати зусилля та підтримувати тісні робочі відносини з метою досягнення обсягу співробітництва, визначеного у Розділі 6.

5.3 Цей Меморандум про взаєморозуміння є чинним з дати його підписання Сторонами протягом 12 місяців. Меморандум про взаєморозуміння може бути поновлений або змінений за взаємною згодою обох Сторін.

5.4 За цим Меморандумом про взаєморозуміння жодна зі Сторін не має жодних фінансових зобов'язань щодо будь-якої роботи, виконаної іншою. Стороною, за винятком випадків, передбачених окремою письмовою угодою або поправкою до цього Меморандуму про взаєморозуміння, підписаною в обох випадках обома Сторонами.

5.5 Сторони можуть припинити дію цього Меморандуму в будь-який час, повідомивши про це іншу Сторону в письмовій формі не пізніше ніж за 30 календарних днів.

## 6. РОЛІ ТА ОБОВ'ЯЗКИ

6.1 Жодна зі Сторін не зобов'язана надавати кошти на операційні потреби іншої Сторони, в тому числі, але не обмежуючись цим, кошти на виплату заробітної плати персоналу іншої Сторони, закупівлю обладнання та матеріалів, або нести тягар за будь-які інші витрати.

6.2 Обов'язки "ЮК-МЕД":

6.2.1 Витрати, страхування та працевлаштування:

- a) Персонал, залучений "ЮК-МЕД", наймається, управляється та отримує винагороду від "ЮК-МЕД" і не вважається посадовою особою, співробітником, працівником або агентом. "ЮК-МЕД" несе відповідальність за всі витрати, пов'язані з відрядженням залученого персоналу "ЮК-МЕД" в Україну, включаючи витрати, пов'язані з:
  1. Проїздом до місяця призначення/репатріації, заробітної платою, надбавками, житлом, пільгами, витратами на проживання,
  2. Медичним страхуванням, страхуванням від нещасних випадків та страхуванням життя (або еквівалентним страхуванням) на випадок хвороби, травми, екстреної евакуації, інвалідності або смерті,

risk, epidemic and other extraordinary risks related to natural phenomena.

#### 6.2.2 Welfare, security & safeguarding:

- a) Be responsible for the welfare of the «UK-MED» staff and ensure that the UK-Med staff will comply with protocols on staff welfare and health when they are in Zaporizhzhia oblast clinical children hospital.
- b) Ensure that region the «UK-MED» staff shall comply with Zaporizhzhia region security rules, regulations, procedures, instructions, and requirements when they are in Zaporizhzhia Polytechnic National University and at all other times when operating under the Zaporizhzhia Regional State Administration security umbrella.
- c) Ensure the «UK-MED» staff follow safeguarding protocols where there are safeguarding concerns involving staff that will be reported to focal points.
- d) Where there are safeguarding concerns staff, involved by «UK-MED», these will be confidentially reported as soon as possible to «UK-MED» safeguarding Focal Point at [safeguarding@uk-med.org](mailto:safeguarding@uk-med.org).
- e) «UK-Med» will be responsible for the management of any incident or crisis involving the staff, including making and maintaining contact with the personnel's next of kin in the event of an emergency.

6.2.3 Within the assigned competence to lead the implementation of multidisciplinary team activities, «UK-MED» will provide the appropriate means for transportation with a clear «UK-MED» visibility.

6.2.4 «UK-MED» will provide the needed medical equipment and drugs for its multidisciplinary team activities.

6.2.5 «UK-MED» will provide Zaporizhzhia Polytechnic National University with project data and, if necessary, final reports on project activities.

6.2.6 «UK-MED» will provide copies of documents confirming the transfer of humanitarian aid to Zaporizhzhia Polytechnic National University, the email address [rector@zp.edu.ua](mailto:rector@zp.edu.ua)

#### 6.3 Activities of «UK-MED»

6.3.1. UK-MED will implement the following activities in Zaporizhzhia region:

- Delivering health awareness sessions

пов'язаної з виконанням службових обов'язків. Ці страхові угоди повинні покривати військові ризики, епідемії та інші надзвичайні ризики, пов'язані з природними явищами.

#### 6.2.2 Добробут, безпека і запобігання та протидія шкоди та насильства:

- a) Нести відповідальність за добробут команди "ІОК-МЕД" та гарантувати, що команда "ІОК-МЕД" дотримуватиметься протоколів щодо добробуту та охорони здоров'я персоналу під час перебування в Запорізькій обласній клінічній дитячій лікарні.
- b) Гарантувати дотримання командою "ІОК-МЕД" правил, положень, процедур, інструкцій та вимог безпеки Запорізької області під час перебування в НУ «Запорізька політехніка» та в будь-який інший час, коли вони працюють в зоні безпечної відповідальності Запорізької обласної державної адміністрації.
- c) Забезпечити дотримання командою "ІОК-МЕД" протоколів запобігання та протидії шкоди та насильства, у разі виникнення проблем із запобіганням та протидією шкоди та насильства, пов'язаних з персоналом, про них буде повідомлено координаторам.
- d) У разі виникнення проблем, пов'язаних із запобіганням та протидією шкоди та насильства персоналу, залученого "ІОК-МЕД", про них буде конфіденційно повідомлено в найкоротші терміни координатору "ІОК-МЕД" з питань забезпечення безпеки за адресою [safeguarding@uk-med.org](mailto:safeguarding@uk-med.org).
- e) "ІОК-МЕД" відповідатиме за управління будь-яким інцидентом або кризовою ситуацією за участю персоналу, включаючи встановлення та підтримання контакту з найближчими родичами персоналу у випадку надзвичайної ситуації.

6.2.3 В межах наданих повноважень щодо керівництва реалізацією заходів мультидисциплінарної команди, "ІОК-МЕД" забезпечить відповідні транспортні засоби брендуванням "ІОК-МЕД".

6.2.4 «ІОК-МЕД» надасть необхідне медичне обладнання та ліки для діяльності своєї мультидисциплінарної команди.

6.2.5 "ІОК-МЕД" надаватиме НУ «Запорізька політехніка» дані про проєкт та, якщо це необхідно, підсумкові звіти про діяльність проєкту.

6.2.6 "ІОК-МЕД" надаватиме копії документів, які підтверджують передачу гуманітарної допомоги для НУ «Запорізька політехніка» [rector@zp.edu.ua](mailto:rector@zp.edu.ua)

#### 6.3 Діяльність "ІОК-МЕД"

6.3.1. UK-MED реалізовуватиме наступні заходи в Запорізькій області:

- Проведення сесій з підвищення обізнаності про здоров'я

- Providing psychological support through individual and group sessions
- a) The training team will provide capacity building to relevant civilian institutions or organisations to enhance life-saving skills, improve emergency response capabilities, and strengthen the trauma care pathway. The exact list of training modules proposed by UK-MED is available upon request.
- b) The Risk Communication and Community Engagement (RCCE) team will deliver health promotion activities. Their responsibilities will encompass conducting health informative sessions, fostering networks with local stakeholders.

6.3.2 In carrying out the activities agreed by this MoU, «UK-MED» medical multidisciplinary team shall insure:

- a) Treatment of all persons equally and with professionalism, and respect, free of charge, regardless of race, ethnicity, language, age, gender, disability, economic status, and other diverse backgrounds.
- b) High standards of integrity, confidentiality and avoiding conflict of interest.
- c) Promoting a harmonious workplace, including the safety, health and welfare of staff.
- d) Ensuring due diligence and accountability.
- e) Compliance with Ukrainian law and standards

6.3.3 Responsibilities Zaporizhzhia Polytechnic National University:

Zaporizhzhia Polytechnic National University agrees to provide support and assistance to «UK-MED» employees upon request while complying with national and international rules and laws.

- a) Zaporizhzhia Polytechnic National University will regularly provide «UK-MED» with information on capacity building/training, and other areas covered by the «UK-MED» program.
- b) Zaporizhzhia Polytechnic National University will support the employees of «UK-MED» in conducting trainings.
- c) In the event of an emergency when it is not possible to join the response measures, Zaporizhzhia Polytechnic National University will contact and inform the contact persons of «UK-MED» and assist in accessing the «UK-MED» teams to the emergency area.

## 7. CONFIDENTIALITY

7.1 All information including personal information which comes into the Parties' possession or knowledge in connection with this MoU is to be treated as strictly confidential. No personal information shall be communicated to any third party under any circumstances without the prior written approval of the person concerned. The Parties shall comply with recognised Data Protection

- Надання психологічної підтримки шляхом проведення індивідуальних та групових сесій
- a) Тренінгова команда забезпечить підвищення потенціалу відповідних цивільних установах чи організаціях з метою покращення навичок з порятунку життя, покращення можливостей реагування на надзвичайні ситуації та покращення системи надання допомоги при травмах. Точний перелік тренінгових програм "ІОК-МЕД" можна отримати за запитом.
- b) Команда з кризової комунікації та залучення громад здійснюватиме заходи у сфері охорони здоров'я. Їхні обов'язки включатимуть проведення інформаційних сесій з питань охорони здоров'я, сприяння налагодженню зв'язків з місцевими зацікавленими сторонами.

6.3.2 При виконанні заходів, погоджених цим Меморандумом, медична мультидисциплінарна команда "ІОК-МЕД" повинна забезпечити:

- a) Поводження з усіма особами однаково, з професіоналізмом і повагою, безкоштовно, незалежно від раси, етнічної приналежності, мови, віку, статі, інвалідності, економічного статусу та інших різноманітних обставин.
- b) Забезпечити високі стандарти доброчесності, конфіденційності та уникнення конфлікту інтересів.
- c) Сприяти створенню гармонійної робочої атмосфери, включаючи безпеку, здоров'я та добробут персоналу.
- d) Забезпечити належну старанність та підзвітність.
- e) Дотримання українського законодавства та стандартів.

6.3.3 Обов'язки НУ «Запорізька політехніка»:

НУ «Запорізька політехніка» погоджується надавати підтримку та допомогу співробітникам "ІОК-МЕД" за їхнім зверненням, дотримуючись при цьому національних та міжнародних правил та законів.

- a) НУ «Запорізька політехніка» на регулярній основі буде надавати "ІОК-МЕД" інформацію про потреби в нарощуванні потенціалу/навчанні та інших сферах, що входять до програми "ІОК-МЕД".
- b) НУ «Запорізька політехніка» сприятиме співробітникам "ІОК-МЕД" у проведенні тренінгів.
- c) У разі виникнення надзвичайної ситуації, коли не можна долучитися до заходів із реагування, НУ «Запорізька політехніка» зв'яжеться та повідомить контактних осіб з боку "ІОК-МЕД" і надаватиме допомогу у доступі бригаад "ІОК-МЕД" до зони надзвичайної ситуації.

## 7. КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ

7.1 Уся інформація, включаючи особисту інформацію, яка надходить у володіння або стає відомою Сторонам у зв'язку з цим МпВ, повинна розглядатися як суворо конфіденційна. Жодна особиста інформація не може бути передана будь-якій третій стороні без попереднього письмового дозволу особи, якої стосується ця інформація. Сторони повинні

Principles (GDPR) in the event that they collect, receive, use, transfer or store any personal data in the performance of this MoU. The obligations under this Article shall survive the expiration or termination of this MoU.

7.2 Either party may receive confidential information of the other party in connection with the performance of this MoU. Neither party shall disclose confidential information of the other party to any person or other third party or make use of such confidential information for its own purposes time without the owner's prior written consent; provided, however, that confidential information may be disclosed to government authorities if the disclosure is required by law and disclosing party has provided the owner notice and a reasonable opportunity to defend against such disclosure.

7.3 Confidential information means any information (written, oral, or observed) relating to: (a) donors and potential donors; (b) beneficiaries; (c) employees; (d) business and strategic plans; (e) finances; or (f) a relationship with any governmental entity. Confidential information shall also include information specifically designated confidential by the owner or that the other party knows or reasonably should know is not generally known to the public. Notwithstanding, confidential information shall not include any information that is generally known to the public or readily ascertainable from publicly available sources. Each party shall take steps necessary to enforce these obligations with respect to its employees.

#### 7.4 Public communication:

7.4.1 Without prejudice, to exceptions provided by this MoU each Party undertakes not to disclose to the public or any third party the content of information exchanged in confidence under this MoU without the prior written consent of the other Party, unless this information is already in the public domain, or such disclosure is required by law.

7.4.2 The Parties shall mutually agree on any public communications regarding their joint initiatives to avoid any interference with their respective mandates and operations.

### 8. VISIBILITY

Each party will agree in advance any public communications about the partnership and operations, to ensure that the continuation of either party's programming or operations are not jeopardised in any way. The parties will agree to all known and planned communication, media, and fundraising outputs.

### 9. GENERAL CLAUSES

9.1 Implementation of the project

дотримуватися визнаних Принципів захисту даних (GDPR) у випадку, якщо вони збирають, отримують, використовують, передають або зберігають будь-які персональні дані під час виконання цього МпВ. Зобов'язання за цією статтею залишаються в силі після закінчення терміну дії або дострокового припинення дії цього МпВ.

7.2 Будь-яка Сторона може отримати конфіденційну інформацію іншої Сторони у зв'язку з виконанням цієї МпВ. Жодна Сторона не має права поширювати конфіденційну інформацію іншої Сторони будь-якій особі чи іншій третій стороні або використовувати таку конфіденційну інформацію для власних цілей без попередньої письмової згоди власника; однак конфіденційна інформація може бути надана державним органам, якщо таке поширення вимагається законом і Сторона, яка поширює, повідомила про це власника інформації та забезпечила належну можливість захиститися від такого поширення.

7.3 Конфіденційна інформація означає будь-яку інформацію (письмову, усну або отриману шляхом спостереження), що стосується: (а) донорів і потенційних донорів; (б) бенефіціарів; (с) працівників; (д) бізнес- та стратегічних планів; (е) фінансів; або (ф) відносин з будь-якою державною установою. Конфіденційна інформація також включає інформацію, спеціально визначену власником як конфіденційну або про яку інша Сторона знає або обґрунтовано має знати, що вона не є загальновідомою для громадськості. Незважаючи на це, конфіденційна інформація не повинна включати будь-яку інформацію, яка є загальновідомою громадськості або яку можна легко отримати з загальнодоступних джерел. Кожна Сторона вживає заходи, необхідні для забезпечення виконання цих зобов'язань своїми працівниками.

#### 7.4 Комунікація з громадськістю:

7.4.1 Без шкоди для винятків, передбачених цим МпВ, кожна Сторона зобов'язується не розголошувати громадськості або будь-якій третій стороні зміст інформації, якою вона конфіденційно обмінюється в рамках цього МпВ, без попередньої письмової згоди іншої Сторони, за винятком випадків, коли ця інформація вже є публічним надбанням, або коли таке розголошення вимагається законом.

7.4.2 Сторони взаємно узгоджують будь-які публічні повідомлення щодо їхніх спільних ініціатив, щоб уникнути будь-якого втручання в їхні відповідні мандати та діяльність.

### 8. ВИДИМІСТЬ

Кожна сторона заздалегідь узгоджує будь-яку публічну комунікацію про партнерство та діяльність, щоб гарантувати, що продовження програм або діяльності жодної зі сторін не буде поставлено під загрозу. Сторони погоджуються з усіма відомими та запланованими комунікаційними, медійними та фандрейзинговими заходами.

### 9. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

9.1 Реалізація проекту

9.1.1 The project foresees training and RCCE activities, as mentioned in Article 6.

## 9.2 Good faith

The Parties undertake to act in good faith with respect to each other's rights under this MoU and to adopt all reasonable measures to ensure that the objectives of the MoU are achieved. Any decision by one Party that is of importance for the other Party shall be made after joint consultation.

9.3 Special terms and conditions: noncompliance, misuse of assistance, lack of cooperation and security issues.

9.3.1 Any misuse of assistance supplied by the «UK-MED» will entitle «UK-MED» to immediately terminate the present MoU without prior notice and to report the project to any appropriate institutions.

9.3.2 «UK-MED» shall have the right to suspend or stop the assistance at any time if, in its sole opinion, the other Party or its sub-contracted partners do not provide the necessary cooperation.

9.3.3 «UK-MED» reserves the right to cancel or modify any of the assistance projects based on security developments in the areas of intervention, the progress of the assistance, the evolution of costs, and several factors outside of «UK-MED» control.

## 9.4 Force majeure

9.4.1 Neither Party will be liable for any delay in performing or failure to perform any of its obligations under this MoU if such delay or failure is caused by force majeure, that occurred after the signing of this Memorandum, which means any unforeseeable and irresistible act of nature, any act of war (whether declared or not), invasion, revolution, insurrection, terrorism, blockade or embargo, strikes, Governmental or state restrictions, natural disaster, epidemic, public health crisis, and any other circumstances which are not caused by nor within the control of the affected Party.

9.4.2 As soon as possible after the occurrence of a force majeure event which impacts the ability of the affected Party to comply with its obligations under this MoU, the affected Party will give notice and full details in writing to the other Party of the existence of the force majeure event and the likelihood of delay. On receipt of such notice, the unaffected Party shall take such action as it reasonably considers appropriate or necessary in the circumstances, including granting to the affected Party a reasonable extension of time in which to perform its obligations. During the period of force majeure, the affected Party shall take all reasonable steps to minimise damages and resume performance.

9.4.3 Either Party shall be entitled without liability to suspend or terminate the MoU if the relevant Party is unable to perform its obligations under the MoU by reason of force majeure.

9.1.1 Проект передбачає тренінги та заходи з кризової комунікації та залучення громад, як зазначено в статті 6.

## 9.2 Добросовісність

Сторони зобов'язуються діяти добросовісно по відношенню до прав одна одної за цим Меморандумом про взаєморозуміння та вживати всіх необхідних заходів для забезпечення досягнення цілей Меморандуму про взаєморозуміння. Будь-яке рішення однієї Сторони, що має важливе значення для іншої Сторони, приймається після спільних консультацій.

9.3 Особливі умови: недотримання вимог, нецільове використання допомоги, відсутність співпраці та питання безпеки.

9.3.1 Будь-яке нецільове використання допомоги, наданої "ЮК-МЕД", дає право "ЮК-МЕД" негайно розірвати цей Меморандум про взаєморозуміння без попереднього повідомлення та повідомити про проект у відповідні установи.

9.3.2 "ЮК-МЕД" має право призупинити або припинити надання допомоги в будь-який час, якщо, на його думку, інша Сторона або її субпідрядники не надають необхідної співпраці.

9.3.3 "ЮК-МЕД" залишає за собою право скасувати або змінити будь-який з проєктів допомоги, виходячи з розвитку ситуації з безпекою в районах втручання, ходу надання допомоги, динаміки витрат, а також ряду факторів, що знаходяться поза контролем "ЮК-МЕД".

## 9.4 Форс-мажорні обставини

9.4.1 Жодна зі Сторін не несе відповідальності за будь-яку затримку у виконанні або невиконання будь-яких своїх зобов'язань за цим Меморандумом, якщо така затримка або невиконання спричинені форс-мажорними обставинами, що сталися після підписання цього Меморандуму, що означають будь-яке непередбачуване та непереборне явище природи, будь-який військовий акт (незалежно від того, оголошений він чи ні), вторгнення, революцію, повстання, тероризм, блокаду або ембарго, страйки, урядові або державні обмеження, природні катаклізми, епідемії, кризи в галузі охорони здоров'я, а також будь-якими іншими обставинами, які не спричинені та не контролюються постраждалою Стороною.

9.4.2 У найкоротший термін після настання форс-мажорних обставин, які впливають на здатність постраждалої Сторони виконувати свої зобов'язання за цим Меморандумом, постраждала Сторона у письмовій формі повідомить іншу Сторону про існування форс-мажорних обставин та ймовірність затримки у виконанні зобов'язань. Після отримання такого повідомлення нестраждала Сторона вживає таких заходів, які вона обґрунтовано вважає доцільними або необхідними за даних обставин, включаючи надання постраждалій Стороні розумного продовження строку для виконання своїх зобов'язань. Протягом періоду дії форс-мажорних обставин постраждала Сторона повинна вжити всіх розумних заходів для мінімізації збитків та відновлення виконання зобов'язань.

9.4.3 Будь-яка Сторона має право без зобов'язань призупинити або припинити дію МпВ, якщо відповідна Сторона не може виконати свої зобов'язання за МпВ через форс-мажорні обставини.

#### 9.5 Liability

«UK-MED» shall be released from any liability resulting from claims by third parties, notably patients, in connection with the performance of this MoU, except in case such liability or claim results from an intentional act or gross negligence on the part of the «UK-MED» or its team.

#### 9.6 Binding effect

The terms and conditions of this MoU shall be binding on all the Parties hereto, their assigns, and successors-in-interest, as if they were specifically mentioned herein by name.

#### 9.7 Dispute settlement

Any dispute, controversy or claim arising out of or in relation to this MoU, or the breach, termination, or invalidity thereof, shall be settled amicably by negotiation between the Parties.

9.7.1 In the event that the dispute, controversy, or claim has not been resolved by negotiation within 3 (three) months of receipt of the notice from one party of the existence of such dispute, controversy, or claim, either Party may request that the dispute, controversy, or claim is resolved by conciliation by one conciliator in accordance with the laws of the Ukraine. Unless otherwise agreed to by the parties hereto, any controversy or claim arising out of or relating to this MoU which remains unresolved after negotiation shall be settled to court.

9.7.2 In the event that such reconciliation fails, either Party may refer the dispute to court.

The present MoU shall be governed by the terms of the 9.7.3 present MoU and supplemented Ukrainian accepted general principles of law for the issues not covered by the MoU. Dispute resolution shall be pursued confidentially by both Parties. This Article survives the expiration or termination of the present MoU.

#### 9.8 Intellectual property

All intellectual and other proprietary rights including but not limited to, patents, copyrights, trademarks, and ownership of data from the activities or the overall project under this MoU shall be vested jointly Partners without any limitation, the rights to use, reproduce, adapt, publish, and distribute any item or part thereof whilst associated plans, technical information and facility footprints will remain the property of their original authors.

#### 9.9 No conflict of interests:

9.9.1 The Parties confirm that they enter this MoU free from all conflicts of interest. Therefore, the Parties shall ensure that it, their personnel, or subcontractors' personnel (if any) do not have any business, professional, personal, or other interest, including, the representation of other clients, that would conflict in any manner or degree with the provision of their services in accordance with the MoU. If any such actual or potential conflict of interest exists prior to entering the MoU or arises thereafter, the affected Party shall immediately inform the other in writing of such

#### 9.5 Відповідальність

«ЮК-МЕД» звільняється від будь-якої відповідальності за претензіями третіх осіб, зокрема пацієнтів, у зв'язку з виконанням цього Меморандуму про взаєморозуміння, за винятком випадків, коли така відповідальність або претензії є результатом навмисних дій або грубої недбалості з боку "ЮК-МЕД" або її команди.

#### 9.6 Обов'язковість до виконання

Положення та умови цього Меморандуму про взаєморозуміння є обов'язковими для всіх Сторін, їхніх правонаступників, як якщо б вони були конкретно згадані в ньому поіменно.

#### 9.7 Вирішення спорів

Будь-які спори, розбіжності чи претензії, що виникають у зв'язку з цим МпВ, або його порушенням, припиненням дії чи недійсністю, повинні вирішуватися мирним способом шляхом переговорів між Сторонами.

9.7.1 У випадку, якщо спір, розбіжність або претензію не було вирішено шляхом переговорів протягом 3 (трьох) місяців з моменту отримання повідомлення від однієї зі Сторін про наявність такого спору, розбіжності або претензії, будь-яка зі Сторін може вимагати, щоб спір, розбіжності або претензія були вирішені шляхом примирення за участі одного мирового посередника відповідно до законодавства України. Якщо Сторони не домовилися про інше, будь-які спори чи претензії, що виникають із цієї МпВ або пов'язані з нею, які залишаються невирішеними після переговорів, передаються на вирішення суду.

9.7.2 У випадку, якщо таке примирення не вдається, будь-яка зі Сторін може передати спір до суду.

9.7.3 Цей МпВ регулюються умовами цього МпВ та доповнюються загальними принципами права, прийнятими Україною, щодо питань, які не охоплюються МпВ. Вирішення суперечок здійснюється конфіденційно обома Сторонами. Ця стаття діє після закінчення терміну дії або дострокового припинення дії цього МпВ.

#### 9.8 Інтелектуальна власність

Всі інтелектуальні та інші майнові права, включаючи, але не обмежуючись, патенти, авторські права, торгові марки та право власності на дані, отримані в результаті діяльності або проекту в цілому в рамках цього МпВ, належать спільно Партнерам без будь-яких обмежень, права на використання, відтворення, адаптацію, публікацію та розповсюдження будь-якого елементу або його частини, в той час як пов'язані з ними плани, технічна інформація і дані про об'єкти залишатимуться власністю їхніх оригінальних авторів.

#### 9.9 Відсутність конфлікту інтересів:

9.9.1 Сторони підтверджують, що вони підписують цей МпВ, будучи вільними від будь-яких конфліктів інтересів. Таким чином, Сторони гарантують, що вони, їхній персонал або персонал субпідрядників (якщо такі є) не мають жодних ділових, професійних, особистих або інших інтересів, включаючи представництво інших клієнтів, які б будь-яким чином чи ступенем конфліктували з наданням ними послуг відповідно до Меморандуму про взаєморозуміння. Якщо будь-який такий фактичний або потенційний конфлікт інтересів існував до укладення Меморандуму про



conflict, providing reasonable detail on the nature and extent of such actual or potential conflict of interest.

#### 9.10 «UK-MED» ethical principles:

«UK-MED» is an organization with an exclusively humanitarian mission. To a significant extent, its credibility is based on the observance of the highest ethical principles. «UK-MED» strictly condemns any forms of fraud, corruption, sexual exploitation and sexual violence, abuses, or any other actions against the dignity of the human. «UK-MED» supports and appreciates the efforts of partners, their staff, volunteers, and counteragents to take any measures to prevent and effectively address all forms of fraud and corruption, misconduct, and abuses related to joint activities covered by the MoU and/or sub-agreements concluded thereunder.

#### 9.11 Fraud and Corruption

9.11.1 Fraud and corruption in any form are prohibited. Each Party shall take all necessary measures to ensure that its respective members, staff, volunteers, and subcontractors do not at any time: promise, offer, pay, cause to pay, accept or induce payment of, or take any action that could be considered as, a bribe.

Use their position to obtain advantages or favors, such as gifts in cash or in kind, promises of gifts or any other advantage other than token presents in keeping with accepted custom, particularly in exchange for the assistance and/or protection provided by either Party.

9.11.2 Each Party shall take all measures to prevent and effectively address all forms of fraud and corruption by its respective members, staff, and volunteers, as well as by their agents, contractors and subcontractors engaged in the implementation and performance of the MoU, or any sub-agreements concluded thereunder.

9.11.3 The Party shall immediately report to the «UK-MED» any allegation of fraudulent activity, or any misconduct related to the funds, goods or services provided by the «UK-MED» under the MoU, and any sub-agreements concluded thereunder, using one of any reporting means available, including by notifying the «UK-MED's» Ukrainian Head Office by mail [Ukraine.Meal.Officer@uk-med.org](mailto:Ukraine.Meal.Officer@uk-med.org) or [safeguarding@uk-med.org](mailto:safeguarding@uk-med.org).

9.11.4 The Party commits to cooperate with auditors and investigators from or appointed by «UK-MED» in response to any alleged misconduct. Failure by the Parties to comply with any of their obligations under this article, including any material omission or misrepresentation of information by the Parties in relation to allegations of, or demonstrated, fraud and corruption, may constitute cause for immediate termination of the MoU.

взаєморозуміння або виникає після цього, зацікавлена Сторона повинна негайно повідомити іншу Сторону в письмовій формі про такий конфлікт, надавши обґрунтовану детальну інформацію про характер і ступінь такого фактичного або потенційного конфлікту інтересів.

#### 9.10 Етичні принципи "ІОК-МЕД":

"ІОК-МЕД" - це організація з виключно гуманітарною місією. Значною мірою довіра до неї ґрунтується на дотриманні найвищих етичних принципів. "ІОК-МЕД" суворо засуджує будь-які форми шахрайства, корупції, сексуальної експлуатації та сексуального насильства, зловживань або будь-яких інших дій, що принижують людську гідність. "ІОК-МЕД" підтримує та цінує зусилля партнерів, їхніх співробітників, волонтерів та контрагентів щодо вжиття будь-яких заходів для запобігання та ефективного протидії всім формам шахрайства та корупції, неправомірних дій та зловживань, пов'язаних зі спільною діяльністю, що охоплюється Меморандумом про взаєморозуміння та/або укладеними до нього суб-угодами.

#### 9.11 Шахрайство та корупція

9.11.1 Шахрайство та корупція в будь-якій формі заборонені. Кожна Сторона вживає всіх необхідних заходів для забезпечення того, щоб її відповідні члени, персонал, волонтери та субпідрядники ніколи: Не обіцяли, не пропонували, не платили, не вимагали, не приймали, не спонукали до сплати хабара, а також не вчиняли жодних дій, які можуть бути розцінені як хабар.

Не використовувати своє становище для отримання переваг або послуг, таких як подарунки в грошовій або натуральній формі, обіцянки подарунків або будь-яких інших переваг, крім символічних подарунків відповідно до прийнятих звичаїв, особливо в обмін на допомогу та/або захист, що надаються будь-якою Стороною.

9.11.2 Кожна Сторона вживає всіх заходів для запобігання та ефективного протидії всім формам шахрайства та корупції з боку своїх відповідних членів, персоналу та волонтерів, а також їхніх агентів, підрядників та субпідрядників, які беруть участь у реалізації та виконанні Меморандуму про взаєморозуміння або будь-яких суб-угод, укладених відповідно до нього.

9.11.3 Сторона зобов'язується негайно повідомляти "ІОК-МЕД" про будь-яке звинувачення у шахрайській діяльності або будь-яку неправомірну поведінку, пов'язану з коштами, товарами або послугами, наданими "ІОК-МЕД" в рамках Меморандуму про взаєморозуміння та будь-яких суб-угод, укладених відповідно до нього, використовуючи один з доступних засобів повідомлення, в тому числі шляхом повідомлення Українського головного офісу «UK-Med» на електронну адресу [Ukraine.Meal.Officer@uk-med.org](mailto:Ukraine.Meal.Officer@uk-med.org) або [safeguarding@uk-med.org](mailto:safeguarding@uk-med.org).

9.11.4 Сторона зобов'язується співпрацювати з аудитором та слідчим, які представляють "ІОК-МЕД" або призначені нею, у відповідь на будь-які передбачувані неправомірні дії. Невиконання Сторонами будь-якого із своїх зобов'язань за цією статтею, включаючи будь-яке суттєве упущення або спотворення інформації Сторонами у зв'язку із звинуваченнями або доказами шахрайства та корупції,

#### 9.12 Personal data

The information containing personal data must be processed in accordance with national legislation on personal data applicable to the respective Party and in consideration with the «UK-MED» Rules on Personal Data Protection subject to the personal data under «UK-MED» control.

### 10. OTHERS

10.1 This MoU is not intended and shall not be used to delegate either Party to be a representative of the other Party and does not authorize either Party to act on behalf, or instead of the other Party, or impose commitments on it by any means (including and not limited to any form of representation or guarantees, or holding any commitment, responsibility, or practise any right or authority).

10.2 The MoU, including its annexes (if any), constitutes the entire agreement between the Parties and supersedes all other kinds of documents whether oral or written, with respect to the subject matter of the MoU.

10.3 This MoU is written in Ukrainian and in English in two copies of equal legal effect. In case of a contradiction between the English and Ukrainian version, the Ukrainian version takes precedence over the English version.

### 11. SIGNATURES

On Behalf of Zaporizhzhia Polytechnic National University

Authorized signatory:



IVANCHENKO Andrii Volodymyrovych

On Behalf of CHARITABLE ORGANIZATION «CHARITABLE FUND «UK-MED»

Authorized signatory:



MSHAURI David Delem

може стати причиною для негайного розірвання Меморандуму про взаєморозуміння.

#### 9.12 Персональні дані

Інформація, що містить персональні дані, повинна оброблятися відповідно до національного законодавства про персональні дані, що застосовується до відповідної Сторони, а також з урахуванням Правил захисту персональних даних "ЮК-МЕД", якщо персональні дані перебувають під контролем "ЮК-МЕД".

### 10. ІНШІ ПОЛОЖЕННЯ

10.1 Цей Меморандум про взаєморозуміння не призначений і не повинен використовуватися для делегування будь-якій Стороні повноважень представника іншої Сторони, а також не уповноважує жодну зі Сторін діяти від імені або замість іншої Сторони чи накладати на неї зобов'язання в будь-який спосіб (включаючи, але не обмежуючись, будь-якою формою представництва або гарантій, або прийняттям на себе будь-яких зобов'язань, відповідальності, або здійсненням будь-яких прав чи повноважень).

10.2 Меморандум про взаєморозуміння, включаючи додатки до нього (за наявності), становить повну угоду між Сторонами та замінює собою всі інші угоди, усні чи письмові, стосовно предмету Меморандуму про взаєморозуміння.

10.3 Цей МмВ складено українською та англійською мовами у двох примірниках, що мають однакову юридичну силу. У разі виникнення розбіжностей між текстом українською та англійською мовами, текст українською мовою має переважну силу над текстом англійською мовою.

### 11. ПІДПИСИ

Від імені НУ «Запорізька політехніка»

Підпис:



ІВАНЧЕНКО Андрій Володимирович

Від імені БЛАГОДІЙНОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ «БЛАГОДІЙНОГО ФОНДУ "ЮК-МЕД"»

Підпис:



МШАУРІ Девід Делем